



АУДИО-ВИДЕО И
БЫТОВАЯ ТЕХНИКА

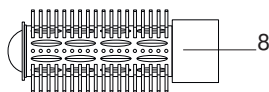
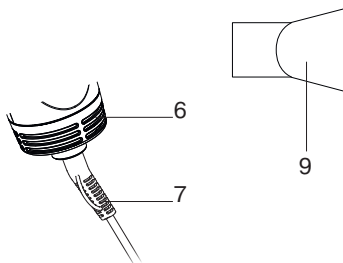
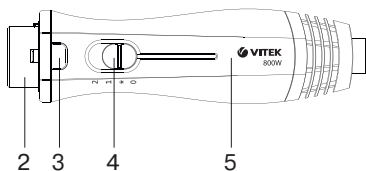
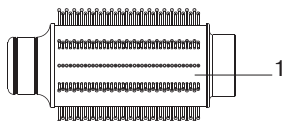
VT-8240 BN

Hot air styler

Фен-щётка

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	3
GB	Manual instruction	10
KZ	Пайдалану нұсқасы	16
UA	Інструкція з експлуатації	23
KG	Пайдалануу боюнча нускама	29
RO	Instrucțiune de exploatare	36



ФЕН-ЩЁТКА VT-8240 BN

Фен-щётка используется для укладки сухих или слегка влажных волос.

ОПИСАНИЕ

1. Термощётка 50 мм
2. Место установки насадок
3. Фиксатор насадок
4. Переключатель режимов работы «0-❄-1-2»
5. Корпус
6. Воздухозаборные отверстия
7. Петелька для подвешивания
8. Термощетка 30 мм
9. Концентратор

ВНИМАНИЕ!

- при использовании фена в ванной комнате необходимо отключать прибор от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда фен выключен;
- для дополнительной защиты целесообразно в цепь электропитания фена-щетки установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для консультации и установки УЗО следует обратиться к квалифицированному специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением фена-щетки убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не используйте устройство вне помещений
- Применяйте только насадки, которые входят в комплект поставки.



РУССКИЙ

- При эксплуатации прибора рекомендуется разматывать сетевой шнур на всю длину.
- Сетевой шнур не должен:
 - соприкасаться с горячими предметами,
 - протягиваться через острые кромки,
 - использоваться для переноски прибора.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Наносите лак для волос только после моделирования причёски.
- Не используйте прибор во время принятия ванны.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Не беритесь мокрыми руками за корпус, сетевой шнур и вилку сетевого шнура.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките сетевую вилку из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте прибор для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Не роняйте устройство.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Насадки во время работы нагреваются. Перед их снятием дайте им остыть.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена-щётки, не кладите её на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Всякий раз после использования и перед чистой отключайте устройство от электрической сети.



РУССКИЙ

- Вынимая вилку сетевого шнура из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время хранения, работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Перед использованием прибора всегда проверяйте целостность сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или шнура питания, если устройство работает с перебоями, а также после его падения. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.

РУССКИЙ

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте фен-щётку и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Установите одну из насадок (1), (8) или (9). Для этого вставьте насадку в место установки (2). Правильность установки подтверждает щелчок фиксатора (3).
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЕНА-ЩЁТКИ

- Убедитесь, что переключатель режимов работы (4) находится в положении «0».
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- С помощью переключателя (4) установите нужные параметры воздушного потока:
 - «0» – фен-щётка выключена;
 - ❄️ – подача холодного воздуха;
 - «1» – низкая температура воздушного потока;
 - «2» – высокая температура воздушного потока.

Примечание: при первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

- Завершив работу с феном-щёткой, выключите её, установив переключатель (4) в положение «0» и

РУССКИЙ

извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

- Дождитесь остывания фена-щётки.
- Снимите насадку, для этого нажмите на фиксатор (3) и снимите насадку.
- Если сетевой шнур перекручивается во время работы, периодически распрямляйте его.

Защита от перегрева

Система защиты от перегрева отключает фен-щётку, если превышена температура выходящего воздуха.

Если фен-щётка отключилась во время использования, установите переключатель (4) в положение «0», извлеките сетевую вилку из электрической розетки и проверьте, не заблокированы ли входные и выходные отверстия.

Дайте устройству остыть в течение 5-10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена-щётки и не допускайте попадания волос в воздухозаборные отверстия (6).

ЧИСТКА И УХОД

Фен-щётка предназначена только для бытового использования.

- Установите переключатель (4) в положение «0», отключите фен-щётку от электрической сети и дайте ей остыть.
- Снимите насадку, для этого нажмите на фиксатор (3) и снимите насадку.
- Корпус (5) можно протереть влажной тканью, после чего его следует вытереть насухо.
- Очистите решётку воздухозаборника (6) при помощи щётки.
- Запрещается погружать устройство в воду или в любые другие жидкости.
- Запрещается для чистки корпуса использовать абразивные моющие средства и растворители.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите устройство от электрической сети и произведите его чистку.
- Никогда не обматывайте фен-щётку сетевым шнуром, так как это может привести к его повреждению или повреждению корпуса устройства. Аккуратно

РУССКИЙ

обращайтесь с сетевым шнуром, запрещается дёргать, перекручивать или растягивать шнур, особенно около сетевой вилки и в месте входа в корпус устройства.

- Для удобства хранения устройства предусмотрена петелька (7), за которую можно подвесить фен-щётку при условии, что на неё не будет попадать вода.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Фен-щётка – 1 шт.

Термощётка 50 мм – 1 шт.

Термощётка 30 мм – 1 шт.

Концентратор – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 800 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

РУССКИЙ

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ А, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ВИТЕК.РУС»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП. 1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ. 1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

HOT AIR STYLER VT-8240 BN

The hot air styler is used for styling dry or slightly wet hair.

DESCRIPTION

1. Thermic brush 50 mm
2. Attachment installation place
3. Attachment lock
4. Operation mode switch «0-❄-1-2»
5. Body
6. Air inlets
7. Hanging loop
8. Thermic brush 30 mm
9. Nozzle

ATTENTION!

- *Keeping the hairdryer near water is dangerous, even if it is switched off. When in the bathroom, always unplug the hairdryer after use;*
- *for additional protection, it is appropriate to install in the hot air brush power circuit a protective cutout device with tripping current rating not exceeding 30 mA. Please refer to a qualified professional for consultation and installation of a protective cutout device.*

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the hot air brush on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Do not use the unit outdoors.
- Use only the attachments supplied.
- When using the unit, we recommend to unwind the power cord to its full length.
- The power cord may not:
 - touch hot objects,

ENGLISH

- run over sharp edges,
- be used for carrying the unit.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Hair spray shall be applied only after hair styling is finished.
- Do not operate the unit while taking a bath.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not touch the unit body, the power cord and power plug with wet hands.
- Do not place and do not keep the unit in places, where it can fall into a bath or a sink filled with water, do not immerse the unit into water or other liquids.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then take it out of the water.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Do not drop the unit.
- Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
- The attachments get hot during use. Allow them to cool down before removal.
- Never insert any foreign objects into any unit body openings.
- Do not block the air inlets of the hot air styler, do not place it on a soft surface (a bed or sofa), where the air inlets may be blocked. Keep the air inlets free of lint, dust, hair etc.
- Clean the unit regularly.
- Unplug the unit after every usage and before cleaning.
- When unplugging the unit, pull the power plug but not the power cord.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.

ENGLISH

- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This device is not intended to be used by children. During storage, operation and cooling, keep the device out of children's reach.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Before using the device, always check if its power cord is not damaged.
- Do not use the unit if the power plug or the power cord is damaged, if the unit works improperly and after it was dropped. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

*THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION
AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.*

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the hot air styler and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Unwind the power cord completely.

ENGLISH

- Install one of the attachments (1), (8) or (9). To do this, insert the attachment into the installation place (2). If the attachment is set properly, you'll hear the lock (3) clicking.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.

USING THE HOT AIR STYLER

- Make sure that the operation mode switch (4) is set to the position «0».
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required settings of the air flow using the switch (4):
 - «0» – the hot air styler is off;
 - «❄» – «cool» air supply;
 - «1» – low air flow temperature;
 - «2» – high air flow temperature.

Note: during the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the heating element are possible, this is normal.

- After the hot air styler operation is finished, switch it off by setting the switch (4) to the «0» position and unplug it.
- Wait till the hot air styler cools down.
- Remove the attachment; to do this, press on the lock (3) and remove the attachment.
- Periodically straighten the cord if it gets twisted during operation.

Overheating protection

Overheating protection switches the hot air styler off if the temperature of the outgoing air is above the limit.

If the hot air styler is switched off during operation, set the switch (4) to the «0» position, unplug the unit and make sure that the inlets and outlets are unblocked.

Let the unit cool down for 5-10 minutes and switch it on again. Do not block the air inlets during the hot air styler operation and avoid getting of hair into the air inlets (6).

ENGLISH

CLEANING AND CARE

The hot air styler is intended for household use only.

- Set the switch (4) to the «0» position, disconnect the hot air styler from the mains and let it cool down.
- Remove the attachment; to do this, press on the lock (3) and remove the attachment.
- Wipe the unit body (5) with a damp cloth and then wipe it dry.
- Clean the air inlet grid (6) with a brush.
- Do not immerse the unit into water or any other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit body.

STORAGE

- Disconnect the unit from the mains and clean it.
- Do not wind the power cord around the hot air styler, as this can damage the cord or the unit body. Handle the power cord with care, do not pull, twist or stretch it, especially near the power plug or at the junction point.
- For easy storing there is a hanging loop (7), you can hang the hot air styler on this loop provided that no water gets on the unit in this position.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Hot air styler – 1 pc

Thermic brush 50 mm – 1 pc

Thermic brush 30 mm – 1 pc

Concentrator – 1 pc

Manual – 1 pc

Warranty certificate – 1 pc

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Rated input power: 800 W



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

ENGLISH

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user discovers such inconsistencies, please report them via e-mail info@vitek.ru to receive an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.



ҚАЗАҚША

ФЕН-ҚЫЛШАҚ VT-8240 BN

Фен-қылшақ құрғақ және сәл ылғал шашты ретке келтіру үшін пайдаланылады.

СИПАТТАМАСЫ

1. Термоқылшақ 50 мм
2. Қондырманы орнату орны
3. Қондырмалардың бекіткіші
4. Жұмыс тәртіптерін ауыстырғыш «0-✱-1-2»
5. Корпусы
6. Ауа жинайтын тесіктер
7. Ілуге арналған ілмек
8. Термоқылшақ 30 мм
9. Концентратор-қондырма

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Жуынатын бөлмеде фенді қолданғанда құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін желіден ажырату керек, өйткені судың жақындығы фен ажыратқышпен өшірілген кезде де қауіпті;
- Қосымша қорғаныс үшін жуынатын бөлмедегі электрмен қуаттау тізбегіне номиналды іске қосу тогы 30 МА-ден аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан жөн. Білікті маманнан кеңес алу керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электр аспабын пайдалану алдында осы пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны тек оның тікелей мақсаты бойынша ғана, осы нұсқаулықта жазылғандай пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Фенді іске қосу алдында, электрлік желідегі кернеудің құрылғының кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Өртке жол бермеу үшін құрылғыны электрлік ашалыққа қосқан кезде ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны панажайлардан тыс пайдаланбаңыз.



ҚАЗАҚША

- Жеткізілім жинағына кіретін қондырмаларды ғана қолданыңыз.
- Құрылғыны пайдаланған кезде желілік бауды толық ұзындығына тарқату ұсынылады.
- Желілік бау:
 - ыстық беттермен жанаспауы,
 - үшкір қырлармен тартылмауы,
 - құрылғыны тасымалдау үшін пайдаланылмауы керек.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз.
- Шаш үлгісін ретке келтіргеннен кейін ғана шашқа арналған лакты себіңіз.
- Ванна қабылдаған уақытта аспапты пайдаланбаңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Корпусын, желілік бауды және желілік баудың айыртетігін сулы қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны суға толтырылған ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерге қоймаңыз және сақтамаңыз, құрылғыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтыққа матырмаңыз.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, дереу желілік айыртетікті электрлік ашалықтан суырыңыз, және осыдан кейін ғана аспапты судан шығаруға болады.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты сулы шашты немесе синтетикалық париктерді ретке келтіру үшін пайдаланбаңыз.
- Құрылғының ыстық беттерінің бетпен, мойынмен немесе дененің басқа бөліктерімен жанасуына жол бермеуге тырысыңыз.
- Құрылғыны құлатпаңыз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа жылу сезгіш дене бөліктеріне бағыттамаңыз.
- Қондырмалар жұмыс істеген уақытта қызады. Оларды шешу алдында, оларға салқындауға уақыт беріңіз.
- Корпустың кез-келген саңылауларына бөтен заттарды салмаңыз.
- Фен-қылшақ тесіктерін жабуға тыйым салынады, оны ауа өтетін тесіктері бұғатталуы мүмкін жұмсақ бетке



ҚАЗАҚША

(кереует немесе диванға) қоюға болмайды. Ауа өтетін тесіктерде мамық жүн, шаң, шаш ж.с.с болмауы керек.

- Құрылғыны уақытылы тазалап тұрыңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғаннан кейін және тазалау алдында құрылғыны электрлік желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны электржелісінен ажыратқанда, ешқашан желілік баудан тартпаңыз, желілік айыртетіктен ұстаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен қаптармен немесе орайтын үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Балаларға құрылғының корпусына және желілік бауға жұмыс істеген уақытта қол тигізуге рұқсат етпеңіз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының қасында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі тұлғалар болса, аса назар болыңыз.
- Осы құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған. Сақталуы, жұмыс және салқындауы кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Құрылғыны қолданар алдында әрқашан желілік сымның бүтіндігін тексеріп отырыңыз.
- Желілік айыр немесе қуаттандыру бауы зақымданған болса, егер құрал кідіріспен жұмыс істесе, сондай-ақ ол құлаған болса, онда құралды пайдалануға тыйым салынады. Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.



ҚАЗАҚША

- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сонымен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты электрлік ашалықтан ажырату және кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез-келген туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласу керек.
- Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық орауда ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдау немесе сақтау кезінде оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау қажет.

- Фен-қылшақты қапатамадан шығарыңыз және құрылғының жұмыс істеуіне кедергі болатын кез-келген жарнамалық жапсырмаларды жойыңыз.
- Желілік бауды толық тарқатыңыз.
- Қондырмалардың бірін (1), (8) немесе (9) орнатыңыз. Ол үшін қондырманы орнату орнына (2) салыңыз. Дұрыс орнатылғандықты бекіткіштің (3) шертілуі растайды.
- Құралды қосардың алдында электрлік желінің кернеуі құралдың жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.

ФЕН-ҚЫЛШАҚТЫ ҚОЛДАНУ

- Жұмыс тәртіптерін ауыстырғыштың (4) «0» күйіне келтірілгендігіне көз жеткізіңіз.
- Желілік баудың айырын электрлік айырға салыңыз.



ҚАЗАҚША

- Ауыстырғыштың (4) көмегімен ауа ағынының қажетті өлшемдерін белгілеңіз:
«0» – фен-қылшақ өшірілген;
«❄» – «суық ауа» жіберу;
«1» – ауа ағымының төменгі жылдамдығы;
«2» – ауа ағымының жоғарғы жылдамдығы.

Ескерту: алғашқы пайдаланған кезде қыздыру элементінің бөтен иісі және түтіннің шағын көлемі пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай.

- Фен-қылшақпен жұмыс жасап болғаннан кейін ауыстырғышты (4) «0» күйіне ауыстырып, оны өшіріңіз және желілік сым айырын электрлік розеткадан алып тастаңыз.
- Фен-қылшақтың суығанын күтіңіз.
- Қондырманы шешіңіз, ол үшін бкіткішті (3) басыңыз және қондырманы шешіңіз.
- Егер желідік бау жұмыс кезде бұралып қалса, оны арасында түзетіп отырыңыз.

Қызып кетуден қорғаныс

Егер шығатын ауаның температурасы асып кетсе, онда қызып кетуден қорғаныс жүйесі фен-қылшақты сөндіреді.

Егер фен-қылшақ пайдалану кезінде сөніп қалса, онда ауыстырғышты (4) «0» күйіне орнатыңыз, желілік айырды электрлік розеткадан шығарыңыз, кіретін және шығатын саңылаулардың бұғатталмағанын тексеріңіз. Құралды 5-10 минут суытып, содан кейін қайтадан қосыңыз. Фена-қылшақты пайдаланғанда ауа тесіктерін бұғаттамаңыз және ауа кіретін тесіктерге (6) шаштың түсуіне жол бермеңіз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

Фен-қылшақ тек тұрмыста пайдалануға арналған.

- Ауыстырғышты (4) «0» күйіне орнатыңыз, фен-қылшақты электр желісінен ажыратыңыз және оны суытыңыз.
- Қондырманы шешіңіз, ол үшін бкіткішті (3) басыңыз және қондырманы шешіңіз.
- Корпусты (5) дымқыл матамен сүртуге болады, содан кейін құрғатып сүрту қажет.



ҚАЗАҚША

- Ауа жинағыштың торын (6) қылшақтың көмегімен тазалаңыз.
- Құралды суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салуға тыйым салынады.
- Корпусты тазалау үшін абразивтік жуатын құралдар мен еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

САҚТАУ

- Құралды электр желісінен ажыратып, тазалаңыз.
- Ешқашан фен-қылшақты желілік баумен орамаңыз, себебі бұл құралдың немесе құрал корпусының бұзылуына әкелуі мүмкін. Желілік бауды ұқыпты пайдаланыңыз, бауды, әсіресе желілік айырдың қасында және құрал корпусына кіретін жерде тартуға, бұрауға немесе созуға тыйым салынады.
- Құралды сақтау ыңғайлылығы үшін ілмек (7) қарастырылған, оның көмегімен фен-қылшақты ілуге болады, бұл жағдайда оған су тимеуі керек.
- Құралды құрғақ салқын, балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Фен-қылшақ – 1 дн.

Термоқылшақ 50 мм – 1 дн.

Термоқылшақ 30 мм – 1 дн.

Концентраттаушы – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 800 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты су маңында ванна бөлмесінде, душта, бассейнде және т.б. жерлерде пайдалануға болмайды.

ҚАЗАҚША

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші алдын-ала хабарламай, құрылғының дизайнын, құрылысын және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

ЕАС

УКРАЇНЬКА

ФЕН-ЩІТКА VT-8240 BN

Фен-щітка використовується для укладання сухого або злегка вологого волосся.

ОПИС

1. Термощітка 50 мм
2. Місце установлення насадок
3. Фіксатор насадок
4. Перемикач режимів роботи «0-❄-1-2»
5. Корпус
6. Повітрозабірні отвори
7. Петелька для підвішування
8. Термощітка 30 мм
9. Насадка-концентратор

УВАГА!

- У разі використання фена у ванній кімнаті необхідно вимикати прилад з мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли фен вимкнено;
- для додаткового захисту доцільно у колі живлення фена-щітки встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. За консультацією та встановленням ПЗВ слід звернутися до кваліфікованого фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед вмиканням фену переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Щоб уникнути пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Застосовуйте лише насадки, які входять до комплекту постачання.
- При експлуатації пристрою рекомендується розмотати мережний шнур на всю довжину.
- Мережний шнур не має:
 - стикатися з гарячими предметами,



УКРАЇНСЬКА

- протягуватися через гострі пруги,
- використовуватися для перенесення пристрою.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорошуються аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Наносьте лак для волосся лише після моделювання зачіски.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не беріться мокрими руками за корпус, мережний шнур або вилку мережного шнура.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або у будь-яку іншу рідину.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть мережну вилку з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитесь у сонному стані.
- Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю та іншими частинами тіла.
- Не упускайте пристрій.
- Не направляйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла.
- Насадки під час роботи нагріваються. Перед їх зняттям дайте їм охолонути.
- Не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу.
- Забороняється закривати повітряні отвори фена-щітки, не кладіть її на м'яку поверхню (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не має бути пуху, пилу, волосся і т.ін.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Кожного разу після використання і перед чищенням вимикайте пристрій з електричної мережі.
- Виймаючи вилку мережного шнура з електричної розетки, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задусення!**



УКРАЇНЬКА

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою, мережного шнура або вилки мережного шнура під час роботи пристрою.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Під час зберігання, роботи та остигання розміщуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Перш ніж використовувати прилад, завжди перевіряйте цілісність мережного шнура.
- Періодично перевіряйте цілісність мережного шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережної вилки або шнура живлення, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

УКРАЇНСЬКА

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Розпакуйте фен-щітку та видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Установіть одну з насадок (1), (8) або (9). Для цього вставте насадку у місце установлення (2). Правильність установлення підтверджує клацання фіксатора (3).
- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНУ-ЩІТКИ

- Переконайтеся, що перемикач режимів роботи (4) знаходиться у положенні «0».
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- За допомогою перемикача (4) установіть параметри повітряного потоку:
 - «0» – фен-щітка вимкнена;
 - «❄» – подача «холодного повітря»;
 - «1» – низька температура повітряного потоку;
 - «2» – висока температура повітряного потоку;

Примітка: при першому використанні можливе з'явлення стороннього запаху та невеликої кількості диму від нагрівального елемента, це допустимо.

- Завершивши роботу з пристроєм, установіть перемикач (4) у положення 0 та витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки.
- Дочекайтеся остигання фену-щітки.
- Зніміть насадку, для цього натисніть на фіксатор (3) та зніміть насадку.
- Якщо мережний шнур перекручується під час роботи, періодично розпрямляйте його.

Захист від перегріву

Система захисту від перегріву вимикає фен-щітку, якщо перевищена температура виходячого повітря.

Якщо фен-щітка вимкнулася під час використання, установіть перемикач (4) у положення «0», витягніть мережну вилку з електричної розетки та перевірте, чи не заблоковані вхідні та вихідні отвори.

УКРАЇНЬКА

Дайте пристрою остигнути протягом 5-10 хвилин, після чого увімкніть його знов. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фену-щітки та не допускайте потрапляння волосся у повітрозабірні отвори (6).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Фен-щітка призначена тільки для побутового використання.

- Установіть перемикач (4) у положення «0», вимкніть фен-щітку з електричної мережі та дайте їй остигнути.
- Зніміть насадку, для цього натисніть на фіксатор (3) та зніміть насадку.
- Корпус (5) можна протерти вологою тканиною, після цього його слід витерти насухо.
- Очистіть решітку повітрозабірника (6) за допомогою щітки.
- Забороняється занурювати пристрій у воду або у будь-які інші рідини.
- Забороняється для чищення корпусу використовувати абразивні мийні засоби та розчинники.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть пристрій з електричної мережі та зробіть його чищення.
- Ніколи не обмотуйте фен-щітку мережним шнуром, так як це може призвести до його пошкодження або пошкодження корпусу пристрою. Обережно поведіться з мережним шнуром, забороняється смикати, перекручувати або розтягувати шнур, особливо близько мережної вилки та у місці входу у корпус пристрою.
- Для зручності зберігання пристрою передбачена петелька (7), за яку можна підвісити фен-щітку за умови, що на неї не потраплятиме вода.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Фен-щітка – 1 шт.

Термощітка 50 мм – 1 шт.

Термощітка 30 мм – 1 шт.

Концентратор – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

УКРАЇНСЬКА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номинальна споживана потужність: 800 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.rud для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ФЕН-ЩЕТКА VT-8240 BN

Фен кургак же бир аз нымдуу чачты жасалоо үчүн колдонулат.

СЫПАТТАМА

1. Термощётка 50 мм
2. Саптамаларды орнотуу жайы
3. Саптамалардын бекитмеси
4. Иштөө режимдердин которгучу «0-✱-1-2»
5. Корпус
6. Аба алуучу тешиктер
7. Асып коюу үчүн илмекче
8. Термощетка 30 мм
9. Концентратор саптамасы

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР!

- Фенди ванна бөлмөсүндө колдонгондо түзмөктү колдонгондон кийин электр тармагынан ажыратуу зарыл, себеби суунун жакындыгы фен өчүрүлүп турганда дагы коопчулукту жаратат;
- кошумча коргонуу үчүн чач кургаткыч-щетканын электр азыгынын чынжырына номиналдуу иштеткен тогу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү түзмөгүн (КӨТ) орнотулушу максатка ылайыктуу. Консультация берүү жана КӨТ орнотуу үчүн дасыккан адиск кайрылуу керек .

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Фенди иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнекти электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Шайманды имараттардын сыртында колдонбоңуз.

КЫРГЫЗ

- Фендин комплектине кирген насадкаларды гана пайдаланыңыз.
- Шайманды иштеткенде электр шнурун толук узундугуна жандырууну сунуш кылабыз.
- Электр шнурун:
 - ысык буюмдарга тийгизбей,
 - учтуу кырлардын үстүнөн тартпай,
 - шайманды көтөрүү үчүн пайдаланбаңыз.
- Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбонуз.
- Чачты жасалап бүткөндөн кийин гана лакты колдонуңуз.
- Ваннада киринген убакытта шайманды колдонбонуз.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Фендин корпусун, электр шнурун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Шайманды ваннага же суу толтурулган раковинага түшө турган жерлерге салбаңыз да ошол жерлерде сактабаңыз, шайманды сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Шайман сууга түшкөн болсо, токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды суудан чыгырганга уруксат берилет.
- Уйкудагы абалда болсоңуз, шаймады колдонбонуз.
- Шайманды суу чачты же синтетикалык париктерди жасалоо үчүн колдонбонуз.
- Шаймандын ысык жактары бетиңизге, моюнуңузга жана башка денеңиздин бөлүктөрүнө тийгенден абайлаңыз.
- Шайманды түшүрүп жибергенден абайлаңыз.
- Ысык абаны көзүңүзгө же башка жылуулукту өтө сезүүчү дене бөлүмдөргө желдетпеңиз.
- Фен иштеген кезде насадкалары ысыйт, аларды чечкенден мурун муздаганга убакыт бериңиз.
- Ар кандай бөлөк буюмдарды фендин эч бир тешигине салбаңыз.
- Фен-щетканын аба тешиктерин жабууга тыюу салынат, фенди аба тешиктери жабыла турган жумушак беттерге (керебеттин же дивандын үстүнө) салбаңыз. Аба тешиктерге мамык, чач, чаң ж. б. нерселер кирбеши зарыл.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.

- Колдонгондон кийин же тазалагандан мурун ар дайым шайманды электр тармагынан суруңуз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганда шнурду кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Балдардын коопчулугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗДАР! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербейиз! **Тумчуктуруунун коркунучу бар!**

- Шайман иштеген учурда балдарга шаймандын корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын тийгенге уруксат бербейиз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Шайман иштеп турган учурда жанында балдар же жөндөмдүүлүгү төмөн адамдар бар болгондо өзгөчө абайлап туруңуз.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес. Түзмөктү сактаган учурда, иштеп жана муздап турганда аны балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Аспапты колдонуудан мурун дайыма электр шнурунун бүтүндүгүн текшерипиз.
- Электр шнурунда, тармактык айрысында бузулуулар бар болсо, түзмөк иштеп-иштебей турса же кулап түшкөндөн кийин аны колдонууга тыюу салынат. Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген



КЫРГЫЗ

автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАЛУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Фен-щётканы кутудан чыгарып, иштегенине тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Электр шнурун толук узундугуна жандырып алыңыз.
- Чаптамалардын (1), (8) же (9) бирин орнотуңуз. Ал үчүн чаптаманы орнотуу жайына (2) орнотуңуз. Чаптамасы туура орнотулганын бекитмеси (3) тырс эткени белгилейт.
- Шайманды иштеткенден мурун шаймандын иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.

ФЕН-ЩЁТКАНЫ КОЛДОНУУ

- Иштөө режимдердин которгучу (4) «0» абалында болгонун текшерип алыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасына сайыңыз.
- Которгучу (4) аркылуу аба агымынын керектүү параметрлерин таңдаңыз:
 «0» – фен-щётка өчүрүлгөн;
 «❄» – муздак абаны желдетүү;
 «1» - аба агымынын төмөн температурасы;
 «2» - аба агымынын жогору температурасы.



КЫРГЫЗ

Эскертүү: биринчи колдонгондо, ысытуучу элементтен башкача жыт жана бир аз түтүн чыгышы мүмкүн, бул табигый көрүнүш.

- Фен-щётканы колдонгондон кийин которгучту (4) «0» абалына коюп аспапты өчүрүңүз да сайгычты электр розеткасынан суруңуз.
- Фен-щетка муздаганына убакыт бериңиз.
- Саптаманы чечиңиз, ал үчүн бекитмени (3) басып, саптаманы чечиңиз.
- Эгерде колдонуунун учурунда шнур өтө буралып турса, мезгил-мезгили менен аны түздөтүп туруңуз.

Өтө ысытуудан коргонуу

Өтө ысытуудан коргонуу системасы чыгуучу аба агымынын температурасы өтө чоң болгондо фенди өчүрөт.

Фен-щётканы колдонуу учурунда ал өчүп калса, которгучун (4) «0» абалына которуңуз, кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, аба кирүүчү жана чыгуучу тешиктер тосулбаганын текшериңиз.

Фенди 5-10 минута муздатып, кайра иштетсеңиз болот. Фен-щётканы колдонгондо аба тешиктерин жаппай, чачыңыз аба алуучу тешиктерине (6) түшкөндөн абайлаңыз.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАРОО

Фен-щетка турмуш-тиричилик колдонууга гана арналган.

- Которгучун (4) «0» абалына которуп, фен-щётканы электр тармагынан ажыратып да муздатып алыңыз.
- Саптаманы чечиңиз, ал үчүн бекитмени (3) басып, саптаманы чечиңиз.
- Корпусун (5) нымдуу чүпүрөк менен сүртсө болот, андан кийин кургатып сүртүү зарыл.
- Кыл калемдин жардамы менен аба алгычтын панжарасын (6) тазалап алыңыз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Шайманды тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды же эриткичтерди колдонууга тыюу салынат.

САКТОО

- Шайманды электр тармагынан ажыратып, аны тазалап алыңыз.

КЫРГЫЗ

- Электр шнурун фен-щётканын корпусунун үстүнө эч качан түрбөңүз, себеби бул шаймандын бузулуусуна алып келиши мүмкүн. Электр шнурун абайлап колдонуңуз, өзгөчө шнур корпустун ичине кирген жакта жана кубаттуучу сайгычка жакын жерде шнурду кату тартууга, бурууга же чоюуга тыюу салынат.
- Ыңгайлуу сактоо үчүн шайман илгич (7) менен жабдылган, ал илгичинен шайманды асып, шайманга суу тамызбаган жеринде сактасаңыз болот.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Фен-щётка – 1 даана.

Термощётка 50 мм – 1 даана.

Термощётка 30 мм – 1 даана.

Концентратор – 1 даана.

Колдонуу нускамасы – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 800 Вт



КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Түзмөктү ванна бөлмөсүндө, душ, бассейн ж.у.с. жерлерде суунун жанында колдонбоңуз.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен

азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тирчилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

ROMÂNĂ

USCĂTOR DE PĂR CU PERIE VT-8240 BN

Uscătorul de păr cu perie este destinat pentru ondularea părului uscat sau ușor umed.

DESCRIERE

1. Perie termică 50 mm
2. Locul instalării duzelor
3. Fixatorul duzelor
4. Comutatorul regimurilor de lucru «0-❄-1-2»
5. Corp
6. Orificii de ventilare
7. Cârlig pentru agățat
8. Perie termică 30 mm
9. Duză-concentrator

ATENȚIE!

- Când folosiți uscătorul de păr în baie, este necesar să deconectați dispozitivul de la priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un risc, chiar și atunci când uscătorul de păr este oprit;
- pentru o protecție suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent nominal de declanșare, care să nu depășească 30 mA în circuitul de alimentare cu energie electrică al uscătorului de păr- perie. Pentru consultarea și instalarea RCD trebuie să contactați un specialist calificat.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare dispozitivului electric citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru utilizare în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezentul manual. Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea dispozitivului, poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.

- Înainte de a conecta uscătorul de păr cu perie, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, nu utilizați adaptoare atunci când conectați dispozitivul la o priză electrică.
- Nu utilizați dispozitivul în afara încăperilor.

- Utilizați doar accesoriile care sunt incluse în setul de livrare.
- Când utilizați dispozitivul, se recomandă desfacerea cablului de alimentare pe toată lungimea sa.
- Cablul de alimentare nu trebuie:
 - să se atingă de obiecte fierbinți,
 - să treacă peste marginile ascuțite,
 - să fie utilizat pentru transportarea dispozitivului.
- Nu conectați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se folosesc lichide ușor inflamabile.
- Aplicați fixativul de păr numai după coafarea părului.
- Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Nu apucați corpul dispozitivului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu amplasați și nu depozitați dispozitivul în locul, în care ar putea cădea într-o cadă sau chiuvetă plină cu apă și nu scufundați dispozitivul în apă sau în orice alt lichid.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, scoateți imediat fișa cablului de alimentare din priza electrică și numai atunci puteți scoate dispozitivul din apă.
- Nu utilizați dispozitivul, dacă vă aflați în stare de somnolență.
- Nu utilizați dispozitivul pentru aranjarea părului umed sau perucilor sintetice.
- Evitați contactul suprafețelor fierbinți ale dispozitivului cu fața, gâtul și alte părți ale corpului.
- Nu scăpați dispozitivul.
- Nu orientați aerul fierbinte spre ochi sau spre alte părți ale corpului, sensibile la temperaturi înalte.
- Duzele se încălzesc în timpul funcționării. Înainte de a le scoate, lăsați-le să se răcească.
- Nu introduceți obiecte străine în oricare orificii ale corpului.
- Nu acoperiți orificiile de aer ale uscătorului de păr, nu îl așezați pe o suprafață moale (pe un pat sau canapea) unde orificiile de aer pot fi blocate. În orificiile de aer nu trebuie să existe puf, praf, păr, etc.
- Curățați dispozitivul în mod regulat.

ROMÂNĂ

- De fiecare dată după utilizarea și înainte de curățare deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.
- Extrăgând fișa cablului de alimentare din priza electrică, nu trageți de cablu de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Nu permiteți copiilor să atingă corpul dispozitivului, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Fiți deosebit de precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii. În timpul depozitării, funcționării și răcirii, așezați dispozitivul în locuri inaccesibile copiilor.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana, responsabilă de siguranța acestora.
- Înainte de a utiliza dispozitivul verificați întotdeauna integritatea cablului de alimentare.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul deteriorării fișei cablului de alimentare sau cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea lui. În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător în caz de apariție a oricăror defecțiuni, precum și după căderea dispozitivului deconectați aparatul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.

ROMÂNĂ

- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIV ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută, acesta trebuie menținut la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Despachetați uscătorul de păr-perie și eliminați orice autocolante publicitare care împiedică funcționarea dispozitivului.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Instalați una din duzele (1), (8) sau (9). Pentru aceasta, introduceți duza în locul de instalare (2). Corectitudinea montării este confirmată prin clicul butonului-fixator (3).
- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR-PERIE

- Asigurați-vă, că comutatorul regimurilor de lucru (4) se află în poziția «0».
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Cu ajutorul comutatorului (4) setați parametrii necesari ai fluxului de aer:
 - «0» – uscătorul de păr-perie este oprit;
 - «1» – livrarea aerului rece;
 - «1» – temperatură scăzută a fluxului de aer;
 - «2» – temperatură înaltă a fluxului de aer;

Remarcă: la prima utilizare este posibilă apariția unui miros străin și o cantitate mică de fum de la elementul de încălzire, acest lucru este admisibil.

- După finisarea lucrului cu uscătorul de păr-perie opriți-l, setând comutatorul (4) în poziția «0» și extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică.
- Așteptați răcirea uscătorului de păr-perie.



ROMÂNĂ

- Scoateți duza, pentru aceasta apăsați fixatorul (3) și scoateți duza.
- Dacă cablul de alimentare se răsucesce în timpul utilizării uscătorului de păr-perie, îndreptați-l periodic.

Protecție împotriva supraîncălzirii

Sistemul de protecție împotriva supraîncălzirii va opri uscătorul de păr, dacă temperatura aerului de ieșire este depășită. Dacă uscătorul de păr-perie s-a oprit în timpul utilizării, setați comutatorul (4) în poziția «0», extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică și verificați dacă orificiile de intrare și de ieșire nu sunt astupate.

Lăsați dispozitivul să se răcească timp de 5-10 minute, apoi porniți-l din nou. Nu astupați orificiile de aer în timpul utilizării uscătorului de păr-perie și evitați pătrunderea părului în orificiile de ventilare (6).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Uscătorul de păr-perie este destinat doar pentru uz în condiții casnice.

- Setati comutatorul (4) în poziția «0», deconectați uscătorul de păr-perie de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească.
- Scoateți duza, pentru aceasta apăsați fixatorul (3) și scoateți duza.
- Puteți șterge corpul (5) cu o cârpă umezită, apoi ștergeți-o până la uscat.
- Curățați grila de admisie a aerului (6) cu ajutorul unei periuțe.
- Se interzice scufundarea dispozitivului în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați pentru curățarea corpului detergenți abrazivi și solvenți.

DEPOZITARE

- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și curățați-l.
- Niciodată nu înfășurați cablul de alimentare în jurul uscătorului de păr-perie, pentru că aceasta poate duce la deteriorarea lui sau corpului dispozitivului. Manipulați cablul de alimentare cu grijă și nu-l trageți, răsuciți sau întindeți cablul, mai ales în apropierea ștecherului de alimentare și la intrarea în corpul dispozitivului.



ROMÂNĂ

- Pentru comoditatea depozitării dispozitivului este prevăzut un cârlig pentru agățare (7), cu ajutorul căruia puteți agăța uscătorul de păr-perie cu condiția, că acesta nu va contacta cu apa.
- Păstrați dispozitivul la un loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Uscător de păr-perie – 1 buc.

Perie termică cu diametrul 50 mm – 1 buc.

Perie termică 30 mm – 1 buc.

Concentrator – 1 buc.

Manual de utilizare – 1 buc.

Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Consum nominal de putere: 800 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.



ROMÂNĂ

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.







RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

